

日本語学習攻略法

How to Master Japanese

今月のテーマ

The Theme of this Month

周りの人に日本語の先生になってもらおう！

Let Others Around You be your Japanese Teacher!

変な日本語を話していないかな、失礼な日本語を話していて相手を怒らせたらどうしよう、こんな心配はありませんか？今回は、周りの人に日本語学習の協力をしてもらう方法について考えてみましょう。

I wonder if I'm speaking weird Japanese. What will I do if my Japanese turned out to be rude, and I angered the other person? Are you worried about such thoughts? In this edition, let's discuss ways to get others around you to help you in your Japanese acquisition.

【1】周りの日本人に日本語の訂正をお願いする

あなたの日本語の間違いに気づいていても、「意味が分かるからまあいいや」と考えて指摘しない人は多いです。ですから、よく関わる日本人には積極的に「私の日本語が間違っていたら教えてください。」と伝えることが大切です。

Ask the Japanese people around you to correct your Japanese

There are bound to be many people who will not correct your Japanese mistakes, even though they notice them, thinking, "It's good enough because I can understand him / her." This being the case, it is important for you to actively convey to the Japanese people you talk to often to "Please tell me whenever I make a mistake in Japanese!"

【2】表現の使い方が正しいのかを確認する

新しい表現は使う時に自信が持てませんよね。その時は、会話で使った後に「この使い方で正しいですか？」と聞いてみましょう。「大丈夫ですよ／合っています」などの一言があれば安心できますね！

Confirm whether the usage of phrases is correct

We might not be confident enough when using a newly learnt phrase. In such case, try to confirm by adding, "Is this the correct way to use this?" We will surely be relieved when they tell you, "Yes, it's fine."

最後に、注意点です。仕事が忙しい時など相手に余裕がない時は、この「お願い」や「確認」は控えたほうがいいでしょう。そして「お願い」「確認」の後は「ありがとうございました。勉強になりました。」とお礼を忘れずに伝えましょう。

日本語を学びながら、楽しく上手にコミュニケーションを取ってくださいね。

Finally, as a warning, it is probably better to refrain from asking or confirming these things when the other person is busy with other things like work, and doesn't have time. You should also never forget to say "Thank you very much, it has been very helpful,"

after asking or confirming about Japanese.

問題

Question

★の数は、難易度を表します。(The amount of the stars will show the difficulty)

★ 初級(Beginner) ★★ 中級(Intermediate) ★★★ 上級(Advanced)

問題1

___のことばの読み方として最もよいものを、1・2・3・4 から一つえらびなさい。

★ 問1:この神社の池には赤や黄色の魚がいます。

(1)神社 1.しんしゃ 2.じんじゃ 3.じんしゃ 4.しんじゃ

(2)池 1.いけ 2.かわ 3.みずうみ 4.うみ

(3)赤 1.しゅ 2.あお 3.じゅ 4.あか

(4)黄色 1.きいしゅ 2.きしゅ 3.きいろ 4.きいろいろ

★ 問2:この時計は古いから、よく遅れる。

(5)時計 1.じけい 2.とけい 3.ときけい 4.じかんけい

(6)古い 1.きたない 2.よわい 3.わるい 4.ふるい

(7)遅れる 1.おくれる 2.ちんれる 3.おそいれる 4.ちれる

★★ 問3:「外国人登録証の手続きは どこでできますか。」

「市役所でできますよ。」

(8)外国人登録証

1.がいこくじんめんきょしょう 2.がいこくじんほけんしょう

3.がいこくじんとろうくしょう 3.がいこくじんがくせいしょう

(9)手続き 1.てぞくき 2.てつづき 3.しゅぞくき 4.しゅつづき

(10)市役所 1.しやくしよ 2.しえきしよ 3.くやくしよ 4.くえきしよ

★★ 問4: 国民の権利は法律で守られている。

(11)国民 1.くにみん 2.こくみん 3.くにひと 4.こくひと

(12)権利 1.けんり 2.けんい 3.けんか 4.けんりよく

(13)法律 1.ほんりつ 2.ほりつ 3.ほりつ 4.ほうりつ

(14)守られている

1.しゅらられている 2.たすけらられている

3.まもられている 4.つくられている

★★★ 問5: スポーツの魅力は人間が精一杯力を発揮している姿にある。

(15)魅力 1.のうりよく 2.はくりよく 3.みりよく 4.ぜんりよく

(16)精一杯

1.せいひとはい 2.せいいちはい

3.せいひとつはい 4.せいいっぱい

(17)発揮 1.はつき 2.はっしゅつ 3.はつき 4.はしゅつ

(18)姿 1.しがた 2.すがた 3.ようす 4.みため

問題2

___のことばを漢字で書くとき、最もよいものを、1・2・3・4から一つえらびなさい。

★ 問1: きんじょのスーパーでにくとやさいを買いました。

(19)きんじょ 1.遠所 2.近所 3.良所 4.歩所

(20)にく 1.鳥 2.牛 3.豚 4.肉

(21)やさい 1.山菜 2.畑菜 3.野菜 4.田菜

★ 問2: いつもちかてつをりょうしてしごとへ行きます。

(22)ちかてつ 1.地下道 2.地下鉄 3.地下水 4.地下街

(23)りょう 1.利用 2.料用 3.使用 4.多用

(24)しごと 1.工事 2.使事 3.土事 4.仕事

★★ 問3: おおぜいの人の前だときんちょうしてうまく話せない。

(25)おおぜい 1.情勢 2.多勢 3.大勢 4.姿勢

(26)きんちょう 1.緊張 2.拡張 3.出張 4.主張

★★ 問4: ふようなメールはしょうきよするようにしている。

(27)ふよう 1.不容 2.不利 3.不便 4.不要

(28)しょうきよ 1.消費 2.消化 3.消去 4.消失

★★★ 問5: べんごしにざいさんのかんりを頼んでいる。

(29)べんごし 1.弁理士 2.弁護士 3.弁守士 4.弁説士

(30)ざいさん 1.財布 2.財宝 3.財産 4.財源

(31)かんり 1.管理 2.経理 3.整理 4.処理

問題3

___に入れるのに最もよいものを、1・2・3・4から一つえらびなさい。

- ★ (32) 紙に縦と横の_____を引いてください。
1.線 2.丸 3.三角 4.四角
- ★ (33) 先月あなたにお金を_____よね。早く返してください。
1.借りました 2.貸しました 3.あげました 4.もらいました
- ★★ (34) 失敗したときは_____謝ったほうがいいですよ。
1.なかなか 2.べつべつ 3.そんなに 4.きちんと
- ★★ (35) 彼女の心は海のように_____。
1.泳ぎます 2.広いです 3.似ています 4.いいです
- ★★★ (36) 事故の原因は運転手の_____による信号無視だった。
1.無注意 2.未注意 3.不注意 4.失注意

問題4

_____に意味が最も近いものを、1・2・3・4から一つえらびなさい。

- ★ (37) 「部長、A社の田中様がおいでになりました。」
1.A社の田中様がいらっしゃいました 2.A社の田中様がまいりました
3.A社の田中様がおっしゃいました 4.A社の田中様がめしあがりました
- ★ (38) 先週にくらべると、今週は忙しいです。
1.先週も今週も忙しいです 2.先週も今週も忙しくないです
3.先週より今週のほうが忙しくないです 4.先週より今週のほうが忙しいです
- ★★ (39) 「このソフト、使ったことある？ 使える？」
「使えないことはないけど、あんまり詳しくないんだ。」
1.使えないから、わからない 2.使えるけど、全然わからない
3.少し使えるけど、よくわからない 4.使えるから、よくわかる

★★ (40)薬を飲んで一晩寝たら、痛みはすっかりなくなっていた。

- 1.痛みはちょっとなくなっていた 2.痛みはまあまあなくなっていた
3.痛みはだいたいなくなっていた 4.痛みはまったくなくなっていた

★★★ (41)このパソコンには膨大なデータが保存されている。

- 1.このパソコンには貴重なデータが保存されている
2.このパソコンには大量のデータが保存されている
3.このパソコンには深刻なデータが保存されている
4.このパソコンには秘密のデータが保存されている

問題5

次の文の ___ に入れるのに最もよいものを、1・2・3・4から一つえらびなさい。

★ (42)体が弱い人は病気に _____ から、気をつけたほうがいい。

- 1.なりにくい 2.なるはずだ 3.なりやすい 4.なるばかりだ

★ (43)日本に _____ のころは、日本語がぜんぜん分からなかった。

- 1.来るばかり 2.来ているばかり 3.来ていたばかり 4.来たばかり

★★ (44)健康のため、1日40分は _____ いる。

- 1.歩くようにして 2.歩くようになって 3.歩けることにして 4.歩けることになって

★★ (45)時代 _____、人々の生活習慣や考え方も変わっていくものだ。

- 1.にかわって 2.とともに 3.にこたえて 4.をはじめ

★★★ (46)この2つは同じ値段だが、量 _____ こちらを買ったほうが得だ。

- 1.からでは 2.にしては 3.からいうと 4.というと

問題6

次の文の ★ に入る最もよいものを、1・2・3・4から一つえらびなさい。

★ (47)電車の中で ★ かった。

1.足を 2.いた 3.て 4.ふまれ

★ (48)このワイン、 ★ ましょう。

1.か 2.ためし 3.どうか 4.おいしい

★★ (49)私 ★ ものではありません。

1.大切な 2.家族 3.にとって 4.ほど

★★ (50)今の山本さんの ★ 、手をあげてください。

1.あれば 2.に対して 3.意見 4.質問が

★★★ (51)この間のことで何か ★ してしまい、失礼しました。

1.と思いつつ 2.そのままに 3.しなければ 4.お礼を

解答・解説 Answer・Explanation

問題1.解答

(1)2(2)1(3)4(4)3(5)2(6)4(7)1(8)3(9)2

(10)1(11)2(12)1(13)4(14)3(15)3(16)4(17)1(18)2

解説

問1:この神社の池には赤や黄色の魚がいます。

【There are many red and yellow fish in the pond of this shrine.】

問2:この時計は古いから、よく遅れる。【This clock is old so it often gets behind.】

問3:「外国人登録証の手続きはどこでできますか。」「市役所でできますよ。」

【“Where can I apply for the alien registration certificate?” “You can get it done at the city office.”】

問4: 国民の権利は法律で守られている。

【The rights of citizens are protected by law.】

問5: スポーツの魅力は人間が精一杯力を発揮している姿にある。

【The appeal of sports is in seeing humans exhibiting their power to the fullest.】

問題2.解答

(19)2(20)4(21)3(22)2(23)1(24)4(25)3

(26)1(27)4(28)3(29)2(30)3(31)1

解説

問1: 近所のスーパーで肉と野菜を買いました。【I bought meat and vegetables at the local supermarket.】

問2: いつも地下鉄を利用して仕事へ行きます。

【I always use the subway to go to work.】

問3: 大勢の人の前だと緊張してうまく話せない。

【I get nervous and can't speak well when I am in front of many people.】

問4: 不要なメールはすぐに消去するようにしている。

【I make sure to delete unnecessary emails right away.】

問5: 弁護士に財産の管理を頼んでいる。

【I have left the management of my assets to a lawyer.】

問題3.解答

(32)1(33)2(34)4(35)2(36)3

解説

(32)紙に縦と横の線を引いてください。

【Please draw a vertical and horizontal line on a sheet of paper.】

- 1.線【line】 2.丸【circle】 3.三角【triangle】 4.四角【square】

(33)先月あなたにお金を貸しましたよね。早く返してください。

【I did lend you money last month, didn't I? Please return it quickly.】

- 1.借りました【borrowed】 2.貸しました【lent】
3.あげました【gave】 4.もらいました【received】

(34)失敗したときはきちんと謝ったほうがいいですよ。

【You had better apologize properly when you have made mistakes.】

- 1.なかなか【hardly】 2.べつべつ【separately】
3.そんなに【to such an extent】 4.きちんと【properly】

(35)彼女の心は海のように広いです。【Her mind is as vast as the ocean.】

- 1.泳ぎます【she swims】 2.広いです【is vast】
3.似ています【is similar to】 4.いいです【is fine】

(36)事故の原因は運転手の不注意による信号無視だった。

【The cause of the accident was due the driver being careless and ignoring traffic lights.】

- 1.無注意【non-care】 2.未注意【pre-care】
3.不注意【careless】 4.失注意【dis-care】

問題4.解答

(37)1(38)4(39)3(40)4(41)2

解説

(37)「部長、A社の田中様がおいでになりました。」【"Manager, Tanaka-sama from Company A has arrived."】

- 1.A社の田中様がいらっしゃいました

【Tanaka-sama from Company A has arrived.】

2.A社の田中様がまいりました

【Tanaka-sama from Company A do humbly pay my respects.】

3.A社の田中様がおっしゃいました

【Tanaka-sama from Company A has spoken.】

4.A社の田中様がめしあがりました

【Tanaka-sama from Company A has eaten.】

(38)先週に比べると、今週は忙しいです。

【Compared to last week, I find this week to be busier.】

1.先週も今週も忙しいです 【I find both last week and this week to be busy】

2.先週も今週も忙しくないです

【I don't find both last week and this week to be busy】

3.先週より今週のほうが忙しくないです

【I find this week to be busier than last week】

4.先週より今週のほうが忙しいです

【I find last week to be busier than this week】

(39)「このソフト、使ったことある？使える？」

「使えないことはないけど、あんまり詳しくないんだ。」

【“Have you ever used this software? Does it work?” “It's not that it doesn't work, but I'm not really familiar with it.”】

1.使えないから、わからない

【It doesn't work, so I don't know (how to use it)】

2.使えるけど、全然わからない

【It works, but I don't know (how to use it)】

3.少し使えるけど、よくわからない

【It works a bit, but I don't know enough (how to use it)】

4.使えるから、よくわかる【It works, so I know (how to use it)】

(40)薬を飲んで一晩寝たら、痛みはすっかりなくなっていた。

【My pain was completely relieved when I took medicine and slept overnight.】

1.痛みはちよつとなくなっていた 【my pain was relieved a little】

2.痛みはまあまあなくなっていた 【my pain was gone to a certain degree】

3.痛みはだいたいなくなっていた 【my pain was gone for the most part】

4.痛みはほとんどなくなっていた 【my pain was almost entirely gone】

(41)このパソコンには膨大なデータが保存されている。

【A tremendous amount of data is stored in this computer.】

1.このパソコンには貴重なデータが保存されている

【There are important data stored in this computer】

2.このパソコンには大量のデータが保存されている

【There are a great number of data stored in this computer】

3.このパソコンには深刻なデータが保存されている

【There are serious data stored in this computer】

4.このパソコンには秘密のデータが保存されている

【There are secret data stored in this computer】

問題5.解答

(42)3(43)4(44)1(45)2(46)3

解説

(42)体が弱い人は病気になりやすいから、気をつけたほうがいい。

【Those with weak health get ill easily, so they should watch out.】

体が弱い人は体が強い人に比べて、病気になることが多いです。簡単に病気になってしまいます。“簡単に～の状態になる”という意味の文法は「～しやすい」です。例えば“説明を読んですぐ理解できる”ようだったら、「この説明は分かりやすい」と言います。

【Compared to those with good health, those with weak health often tend to get ill. They get ill easily. “…Shiyasui (easy to get …)” is the phrase that expresses how one easily gets into a certain state. For example, if you can easily understand an explanation upon reading it, it can be said that “the explanation is easy to understand.”】

(43)日本に来たばかりのころは、日本語がぜんぜん分からなかった。

【When I had just come to Japan, I could not understand Japanese at all.】

“～してすぐ”を表す文法は「～ばかり」です。“～したあとすぐ”の意味ですから、動詞た形につなぎます。この文法は話す人が“時間がまだ過ぎていない！”と感じたら、すぐ前のことにも半年・1年前のことにも使えます。「あの飛行機は今着いたばかりです」「あの2人は1年前に結婚したばかりです」どちらもOKです。

【“…bakari (when one has just …)” is a phrase that expresses “upon having done or been in ….”The sentence here should mean “soon after doing …,” so it is connected onto the verb in the ta form. If the person who uses this phrase feels that an event is still recent, things that happened right before, as well as half an year or a full year ago, can be expressed with bakari. Both “That airplane has just arrived” and “Those two have just got married an year ago” are fine.】

(44)健康のため、1日40分は歩くようにしている。

【For my health, I try to walk at least 40 minutes every day.】

「健康のために1日40分歩く」ことを決めていますね。“決めて～する”意味の文法には「～ことにしている」と「～ようにしている」の2つがあります。「～ことにしている」は“自分で決めたことをしている・習慣にしている”という意味ですが、「～ようにしている」は“自分で決めたことを頑張っている・努力して続けている”という意味です。

【This person has decided to “walk 40 minutes a day for health.” There are 2 phrases for expressing “doing something after deciding to do so,” which are: “…koto ni shite iru (I try to …)” and “…you ni shite iru(I try to …).” “Koto ni shite iru” has the connotation of making a habit out of what that person has decided. On the other hand, “you ni shite iru” has the connotation of making a continued effort in striving to do what one has decided to do.】

(45)時代とともに、人々の生活習慣や考え方も変わっていくものだ。

【With time, the lifestyles and ideas of people change.】

この文は「時代が変わると、人々の習慣や考えも変わる」と言いたい文です。“Aが変わるとBも変わる”という変化の意味は「～とともに」で表せます。「～とともに」は「お正月は家族とともに過ごしたい」のように“～と一緒に”という意味もあるので、AとBの変化にも“同時に”というニュアンスがあります。

【This sentence expresses that “as the era changes, people’s habits and thoughts also change.” “…tomo ni ([along] with)” expresses change, of how when [A] changes, [B] also changes. As in the sentence, “I want to spend New Year’s with family,” tomo ni can also mean “together with.” In this sense, there is a connotation that both [A] and [B] are changing together.】

(46)この2つは同じ値段だが、量からいうとこちらを買ったほうが得だ。

【These 2 are both priced the same, but when considering the amount, you will get more if you buy this one.】

「2つは値段は同じ」ですから、どちらにするかは「量で」判断します。“～から判断して”という意味の文法は「～からいうと」です。何か判断する材料があって、それから考えます。

例文—「広さからいうと、このアパートの方がいいが、家賃からいうと、そのアパートの方がいい。」

【Both items are the same price, so the amount becomes the deciding factor. “Deciding based on …” can be expressed with the phrase “…kara iu to (considering …).” There will be a certain factor to determine a situation, and a decision can be made based on that. For example, “When considering the size, this apartment is better, but when considering the rent, that apartment is better.”】

問題6.解答

(47)3(48)3(49)4(50)4(51)1

解説

(47) 電車の中で足をふまれていたかった。

【My foot was stomped on on the train, and it hurt.】

(48) このワイン、おいしいかどうかためしましょう。

【Let's try this wine to see if it is tasty or not.】

(49) 私にとって家族ほど大切なものはありません。

【There is nothing more precious than family for me.】

(50) 今の山本さんの意見に対して質問があれば、手をあげてください。

【If you have any questions now in response to Yamada-san's opinion, please raise your hand.】

(51) この間のことで何かお礼をしなければと思いつつそのままにしまい失礼しました。

【While knowing that I have to return the favor from the other day in some way, I left it untouched, for which I apologize.】